

Montagehandleiding Fitting instruction Anbauanweisung Description de montage Instrucciones de montaje Montagevejledning	<b>Mitsubishi Galant (HB+NB)</b>  1993 -  <b>TYPE: 019363</b>  <b>AK-kode: 99 400-1936</b>	Typegoedkeuringsnr. Prüfungsnr. Approval number Nr. de type-approbation Homologación de tipo n° Nr. typegodkendelse  <b>e4*94/20*0306*00</b>	Max. toegestaan voertuiggewicht Zul. Kfz.-Gesamtgewicht Max. permissible weight towing vehicle Poids max. autorisé du véhicule Peso máximo admisible del vehículo Højst tilladte køretøjsvægt  <b>1985 kg</b>	Max. massa a. h.w. Max. Anhängelast Max. trailer weight Max. poids de remorque Peso posterior de masa máximo Maksimal påhængsvægt  <b>1800 kg</b>	Max. verticale last Max. Stützlast Max. nose weight Max. poids de verticale Carga vertical máxima Maksimal lodret last  <b>75 kg</b>	D waarde D Wert D value D valeur Valor D D-værdi  <b>9,26 kN</b>	<table border="1"> <tr> <td>NL</td> <td>D</td> <td>GB</td> </tr> <tr> <td>F</td> <td>E</td> <td>DK</td> </tr> </table> (c) BOSAL 17-04-1996	NL	D	GB	F	E	DK
NL	D	GB											
F	E	DK											

Raadpleeg uw dealer voor de max. massa die uw wagen mag trekken.

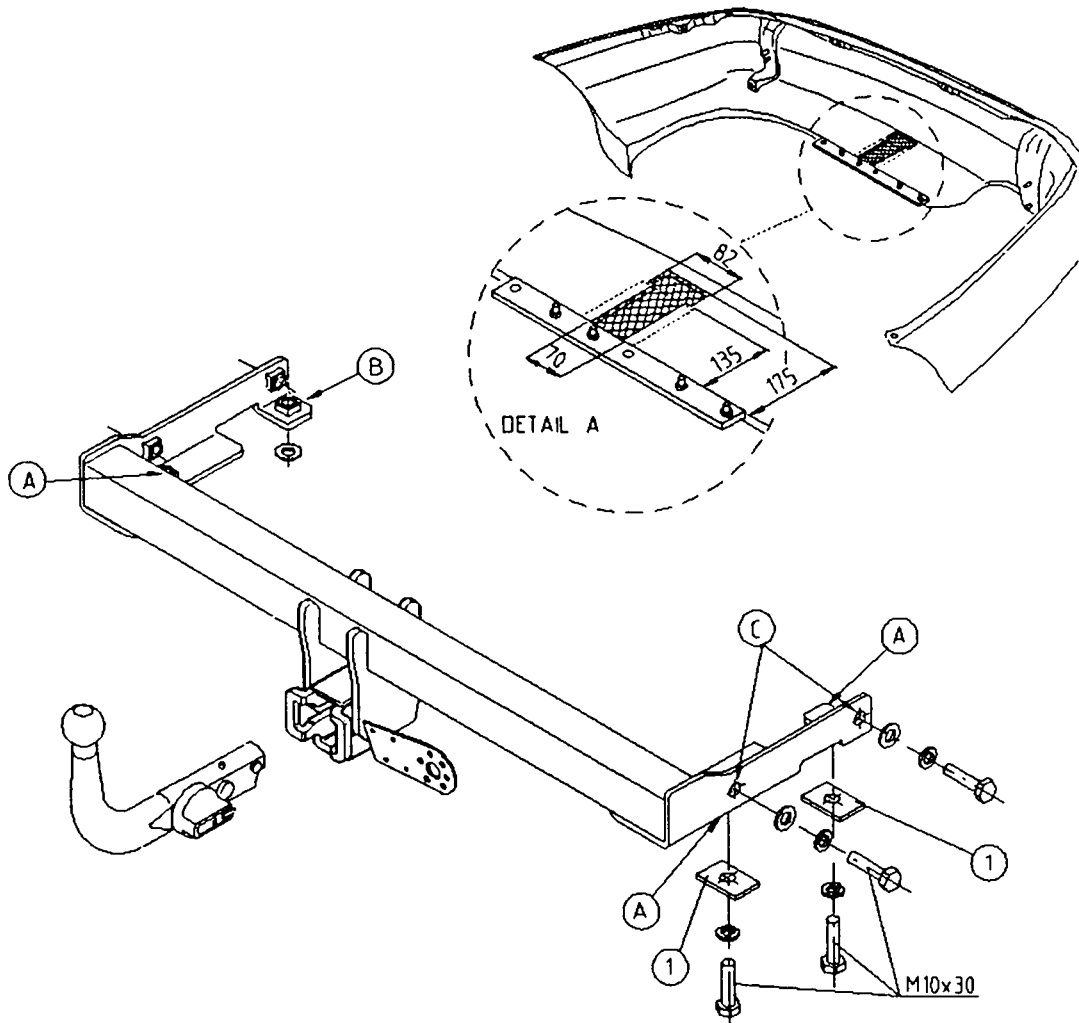
Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.

For the max. trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homologation documents.

Pour connaître le poids maxi remorquable pour votre voiture consulter la notice d'utilisation de votre voiture ou la carte grise.

Consulte a su distribuidor sobre el peso máximo que puede remolcar su vehículo.

Deres forhandler vil kunne oplyse Dem om den højst tilladte vægt efter Deres køretøj.



Meegeleverde onderdelen  
Mitgelieferte Befestigungsteile  
Provided parts  
Materiel de fixation joint  
Piezas incluidas  
Medfølgende komponenter



8x M10x30



8x M10



5x M10 (4 mm)

### **019363 MONTAGEHANDLEIDING**

1. Meegeleverde onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de bevestigingspunten verwijderen.
2. Demonteer de bumper en het hitteschild.
3. Maak een uitsparing aan de onderzijde in het midden van de bumper volgens detail A.
4. Indien nodig, de uiteinden van de chassisbalken volledig openen door de schotjes uit het achter paneel weg te slaan.
5. Schuif de trekhaak in de chassisbalken tot bij de bestaande gaten.
6. Monteer bij de gaten "A" de stripjes "1", veerringen en bouten M10x30. Monteer bij gat "B" en de gaten "C" bouten M10x30, sluitringen en veerringen.
7. Monteer de bumper en het hitteschild terug.
8. Zet de trekhaak vast. Hierbij de volgende aanhaalmomenten hanteren:  
M10 - 46Nm  
Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmomenten).
9. Bosal kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het produkt zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185, lid 2 N.B.W.).

### **019363 ANBAU ANWEISUNG**

1. Die Anhängervorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen. Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen.
2. Den Stossfänger und die Hitzeplatte demontieren.
3. Einen Ausschnitt an der Unterseite in der Mitte des Stossfängers gemäß detail A vornehmen.
4. Falls nötig, die Enden des Chassisrahmens vollständig öffnen indem man die Bleche aus dem Abschlußblech entfernt.
5. Die Anhängervorrichtung in den Chassisrahmen bis zu den vorhandenen Löchern schieben.
6. Die Platten "1", Federringe und Schrauben M10x30 an den Löchern "A" montieren. Die Schrauben M10x30, Unterlegscheiben und Federringe an Loch "B" und an den Löchern "C" montieren.
7. Den Stossfänger und die Hitzeplatte wieder montieren.
8. Die Anhängervorrichtung ausrichten und alle Schrauben mit folgenden Drehmomenten anziehen:  
M10 - 46Nm  
Nach ca. 1000 km die Bolzenverbindungen wie angegeben nachziehen.
9. Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Bosal keine Haftung. (art. 185 lid 2 N.B.W.)

### **019363 FITTING INSTRUCTIONS**

1. Unpack the towing bracket and check its contents against the parts list. If necessary, remove the underseal from around the fitting points of the luggage compartment/frame members.
2. Dismount the bumper and the protection shield.
3. Make a recess on the lower-side in the middle of the bumper as shown in detail A.
4. If necessary, open the ends of the frame members by removing the end-plates from the rear-panel.
5. Place the towbar in the frame members at the existing holes.
6. Mount the brackets "1", spring washers and the M10x30 bolts at the holes "A".  
Mount the M10x30 bolts, plain washers and spring washers at hole "B" and at the holes "C".
7. Remount the bumper and the protection shield.
8. Secure the towbar using a torque-wrench. Torque the bolts as follows:  
M10 - 46 Nm  
After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.
9. Bosal cannot be held responsible for any defects in the product caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person he is liable for. (sect. 185, art. 2 N.B.W.)

### **019363 DESCRIPTION DE MONTAGE**

1. Séparer les différents éléments d'attelage. Enlever le mastic de protection autour des points de fixation.
2. Démontez le pare chocs et l'écran thermique.
3. Faire une découpe dans le bas et au centre du pare chocs (voir détail A).
4. Si nécessaire, ouvrir les extrémités des longerons du châssis en enlevant les plaques d'obturation du panneau arrière.
5. Positionner l'attelage dans les longerons du châssis jusque'aux trous existants.
6. Monter les plaques "1", les rondelles freins et les vis M10x30 aux trous "A". Monter les vis M10x30, les rondelles plates et les rondelles freins au trou "B" et aux trous "C".
7. Remonter le pare chocs et l'écran thermique.
8. Fixer l'attelage. Bloquer l'ensemble de la boulonnerie aux couples de serrage suivants:  
M10 - 46 Nm  
Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.
9. Bosal décline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelage qui seraient causés par une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur est responsable (art 185 lid 2 NBW).

### **019363 MONTAGEVEJLEDNING**

1. Fjern de dele og monteringsmaterialer der sidder på trækkrøgen. Eventuelt kit på fastgørelsespunkterne fjernes.
2. Afmonter kofangeren og varmeskjoldet.
3. Lav en udskæring på undersiden i midten af kofangeren ifølge tegning A.
4. Om nødvendigt skal chassisvangernes ender åbnes helt ved at slå endestykkerne ud af bagpanelet.
5. Skub trækkrøgen ind i chassisvangen indtil de eksisterende huller.
6. Anbring strimlerne "1" ved hullerne "A" med fjederskiver og bolte M10x30.  
Anbring bolte M10x30 med fjederskiver og slutskiver ved hul "B" og hullerne "C".
7. Genanbring kofangeren og varmeskjoldet.
8. Fastgør trækkrøgen. Følgende momenter skal iagttages:  
M10 - 46Nm  
Det er nødvendigt at efterspænde møtrikken efter ca. 1000 km.
9. Bosal kan ikke gøres ansvarlig for mangler ved produktet, der er opstået som følge af skyld eller ukyndig anvendelse af brugeren eller en person som han er ansvarlig for (§ 185, stk. 2 N.B.W. (hollandsk privatret)).

### **019363 INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

1. Sacar las piezas y el material de sujeción incluidos del gancho de remolque. Si procede, retirar el pegamento existente en los puntos de sujeción.
2. Desmontar el parachoques y la pantalla térmica.
3. Realizar un hueco en la parte inferior del centro del parachoques según detalle A.
4. Si es preciso, abrir completamente los extremos de los largueros del chasis quitando a golpes los tabiques del panel trasero.
5. Meter el gancho de remolque en los largueros del chasis hasta los orificios existentes.
6. Montar en los orificios "A" las cubrejuntas "1", aros elásticos y pernos M10x30.  
Montar en el orificio "B" y los orificios "C" los pernos M10x30, arandelas y aros elásticos.
7. Montar de nuevo el parachoques y la pantalla térmica.
8. Fijar el gancho de remolque. Atenerse aquí a los siguientes pares de apriete:  
M10 - 46 Nm  
Cada 1000 km de uso es necesario comprobar las conexiones del perno (según los pares de apriete dados).
9. Bosal no asume responsabilidad de ningún tipo por defectos en el producto causados por o debidos a un uso imprudente, tanto por parte del usuario como de cualquier persona bajo su responsabilidad (art. 185, párrafo 2 N.B.W. (Código Civil Holandés)).

**bosal**